



Contents Содержание	Page Страница
NH-replacement handles <b>НН-ручка для замены предохранителей</b>	3
<b>Стандарты</b>	
	VDE 0680/4
	IEC 269-2-1
	DIN 43620/4
Solid-links <b>Монолитные перемычки</b>	3
Blown fuse-monitoring <b>Контроль перегорания предохранителей</b>	4
Striker bases <b>Держатели сигнальных предохранителей</b>	4
Strikers <b>Сигнальные предохранители</b>	5
Elegard <b>Устройства Elegard</b>	5
Current metering <b>Измерение тока</b>	5
Load monitoring case <b>Набор для измерений тока нагрузки</b>	5
Current transformer fuse-links <b>Предохранители, на которые устанавливаются трансформаторы тока</b>	6
Maximum ammeter <b>Амперметр с максимальной отметкой</b>	6
Current transformer <b>Трансформатор тока</b>	6
Terminal-clamps <b>Клеммы и зажимы</b>	7
Busbar supports for 185 and 100 mm centre distance <b>Держатели шин с центральным расстоянием 185 мм</b>	8
Busbar supports for 60 mm centre distance <b>Держатели шин с центральным расстоянием 100 мм</b>	9
Busbar supports for 40 mm centre distance <b>Держатели шин с центральным расстоянием 60 и 40 мм</b>	10
Insulators <b>Изоляторы</b>	11,12

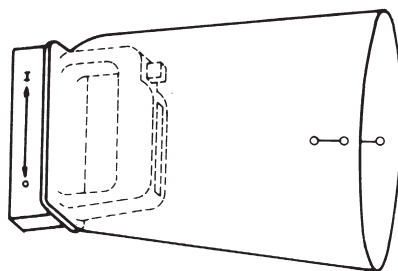
EFEN products are governed by a strict quality control. Engineering progresses are a continuous process for us. All information and data may therefore be changed without notification.

Продукция фирмы EFEN проходит строгий контроль качества. Мы непрерывно совершенствуем наши изделия, поэтому возможны изменения в любой технической информации и данных, внесенные без предварительного уведомления.

### NH-replacement handles NH-ручка для замены предохранителей

acc. to VDE 0680/4, DIN 43620/4, IEC 269-2-1  
for NH fuse-links and solid-links.

**Стандарт VDE 0680/4, DIN 43620/4, IEC 269-2-1  
для NH-предохранителей и монолитных перемычек**

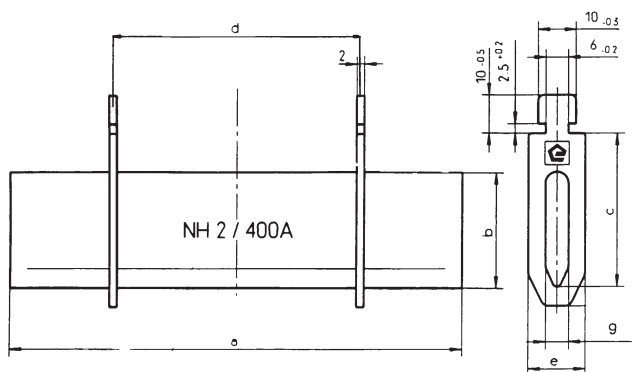


Description Описание	Order no. Код заказа
NH-handle for NH fuse-links DIN 43620/1, size 00-3 (fits size 4 as well) <b>NH-ручка для NH-предохранителей стандарта DIN 43620/1 типоразмеры 00-4 (для типоразмера 4a не подходит)</b>	
With hand protection, without cuff / <b>Защита руки, без рукава.</b>	36020.0010
with leather cuff, total length 352 mm / <b>С рукавом, полная длина 352мм.</b>	36022.0010
Handle for NH fuse-links with 120 mm distance between gripping-lugs <b>Ручка замены NH-предохранителя с расстоянием 120 мм между захватами</b>	36018.0010

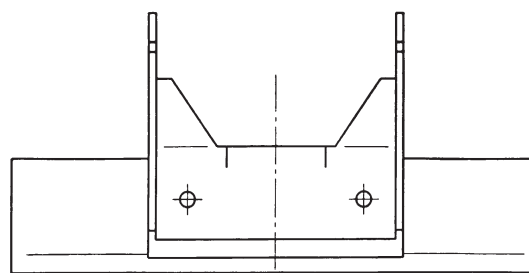
### Solid-links size 00-4a Монолитные перемычки, типоразмеры 00-4a

**Монолитные перемычки можно устанавливать в  
NH-держатели плавких вставок стандарта DIN 43620/3  
и в NH-разъединители соответствующих размеров  
вертикальной и горизонтальной конструкции.**

Solid-links can be used with NH fuse-bases acc. to DIN 43620/3 and with NH fuse-switches, horizontal and vertical design, of corresponding sizes.



Metall gripping-lugs  
**Металлические захваты**



insulated gripping-lugs  
**Изолированные захваты**

Size Типоразмер	A Amps Ток	V Voltage Напряжение	Dimensions / Размеры						Metall gripping-lugs Металлические захваты Order no. / Код заказа	insulated gripping-lugs Изолированные захваты Order no. / Код заказа
			a	b	c	d	g	e		
00	160	690	77	15	35	47	6	17	36008.0010	36139.0010
0	160	690	122,5	15	35	65	6	17	36009.0010	36140.0010
1	250	690	132,5	20	40	65	6	20	36010.0010	36141.0010
2	400	690	147,5	25	48	65	6	20	36011.0010	36142.0010
3	630	690	147,5	32	60	65	6	20	36012.0010	36143.0010
3	1000	690	147,5	32	60	65	6	20	36012.0020	-
3L	1000	690	203	32	60	120	6	20	-	36015.0020
4	1250	690	200	50	85	65	8	25	36013.0010	-
4a	1600	690	200	50	85	87	6	25	36014.0010	-



### Elegard

The Elegard blown fuse-link with live gripping lugs size 00-4. An interchangeable striker unit is electrically connected with the live gripping lugs by spring contacts of the Elegard holder. The NH fuse-link serves as carrier and when it operates, the Elegard striker releases a pin, operating a micro switch.

**Устройства Elegard для установки сигнальных предохранителей устанавливаются на стандартные NH-предохранители типоразмеров 00-4 с неизолированными захватами.**

**Сменяемый сигнальный предохранитель подключается к захватам контактами, которые находятся внутри держателя из комплекта.**

**Держатель с сигнальным предохранителем крепится на корпусе NH-предохранителя. При перегорании предохранителя освобождается находящийся в сигнальном предохранителе подвижной штифт и замыкает микровыключатель.**

Description Описание	Order no. Код заказа
Elegard-holder <b>Держатель</b>	36030.0000
Elegard striker <b>Сигнальный предохранитель</b>	
690 V / > 9 V	36031.0010
690 V / 2 V	36031.0020

### Load monitoring case

**Набор для комплекта измерения тока нагрузки.**

EFEN load monitoring cases are available in 2 sizes.

**Efen-наборы для измерительного комплекта выпускаются 2 типов.**

Size A suitable to carry each:

- 3 current transformer fuse-links size 2,
- 3 current transformers,
- 3 maximum ammeters,
- 3 retaining rings.

**Набор типа А состоит из:**

- 3 предохранителей типоразмера 2 с местом для установки трансформатора тока,
- 3 трансформаторов тока,
- 3 амперметров с максимальной отметкой,
- 3 удерживающих колец.

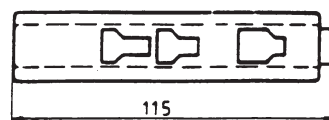
Size B suitable to carry each:

- 6 current transformer fuse-links size 2,
- 3 current transformers,
- 3 maximum ammeters,
- 1 pliers for retaining rings for bores,
- 6 retaining rings,
- 1 handle with cuff.

**Набор типа В состоит из:**

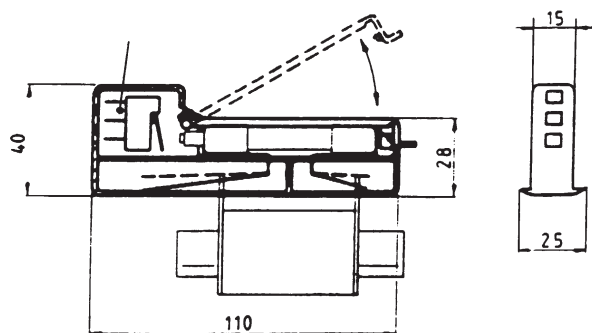
- 6 предохранителей типоразмера 2 с местом для установки трансформатора тока,
- 3 трансформаторов тока,
- 3 амперметров с максимальной отметкой,
- 6 удерживающих колец,
- 1 пинцета для съема удерживающих колец,
- 1 ручки с рукавом для замены плавких вставок.

Description Описание	Order no. Код заказа
Набор для комплекта измерений тока нагрузки	
Load monitoring case A / тип А	85196.0100
Load monitoring case B / тип В	85263.0100
Contents for load monitoring case see page 6. <b>Состав измерительного набора - см. стр. 6.</b>	

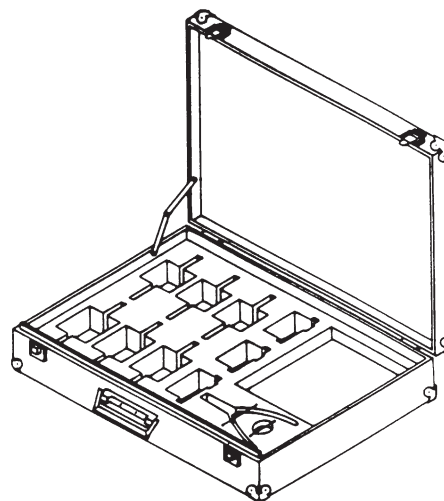
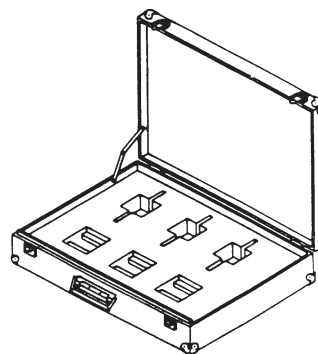
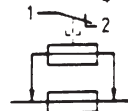


Micro switch AC 250 V 5 A  
**Микровыключатель**

Flat connector DIN 46244 A2,8 x 0,5



Change fuse-link only after removal of the Elegard-holder  
**Плавкую вставку можно заменять только после того, как будет снято сигнальное устройство Elegard.**



## Current metering

**Устройство для измерения тока**

For temporary or permanent monitoring of the load current, EFEN offers a current metering set, consisting of:

- a maximum ammeter,
- a current transformer,
- a current transformer fuse-link.

The combination of current transformer fuse-link and current transformer corresponds in all essential dimensions to DIN 43 620/1. It may be inserted into standard NH fuse-bases, NH fuse-rails and EFEN fuse-switches vertical design.

The electrical characteristics of the NH fuse-links correspond to VDE 0636/201 and IEC 60 269-2-1.

The current transformer has two pairs of sockets, corresponding to the measuring ranges. As the no-load voltage at the measuring sockets is only 3 V, the current transformer can be used in open circuit condition. Corresponding to the current transformer, the ammeter has two scales.

Response time 8 minutes.

The overload protection covers 2 times the value of the measuring range.

Для осуществления временного или постоянного контроля тока нагрузки EFEN выпускает специальные измерительные устройства, в состав которых входят:

- амперметр с максимальной отметкой,
- трансформатор тока,
- специальный предохранитель с местом для установки трансформатора тока.

Специальные предохранители с установленными на них трансформаторами тока по всем своим основным внешним размерам соответствуют стандарту DIN 43/620/1. Их можно устанавливать в стандартные NH-держатели и в EFEN-разъединители вертикальной конструкции.

Электрические параметры NH-предохранителя соответствуют стандартам VDE 0636/21 и IEC 269-2-1.

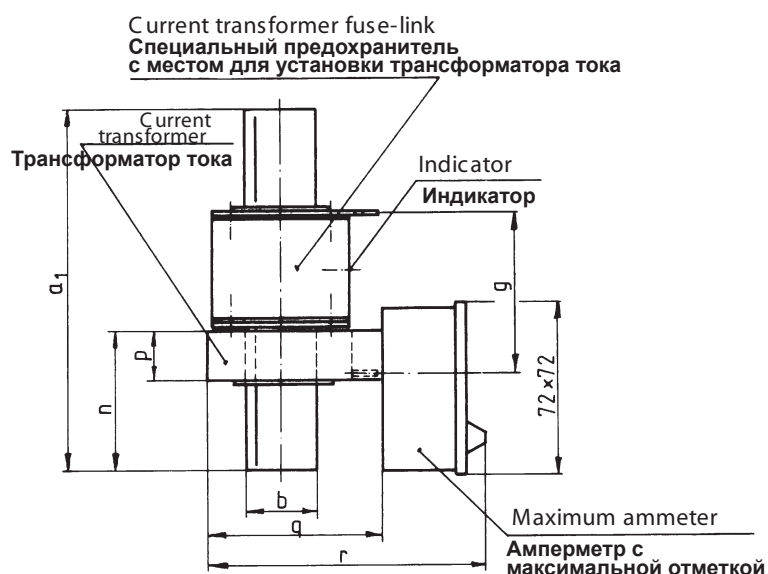
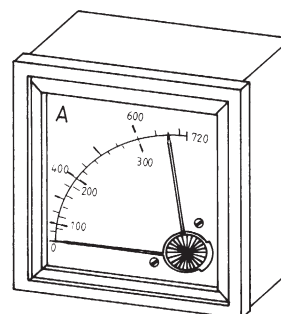
Трансформатор тока имеет 2 пары выходных гнезд для разных пределов измерения.

Можно оставлять трансформаторы тока без нагрузки, так на холостом ходу напряжение на выводах трансформатора тока составляет не более 3В.

Соответственно трансформатору тока амперметр имеет две шкалы для двух разных диапазонов измерения.

Время реакции составляет 8 минут.

Защита от перегрузки настроена на двойную величину предела измерения.



Size Типоразмер	a <sub>1</sub>	b	g	n	p	q	r
2	150	30	66	59	20	74	123
3	152	32	66	64	24	88	131



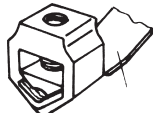

Description Описание	Size Типоразмер	Range Пределы измерения	Order no. Код заказа
Maximum ammeter Амперметр с максимальной отметкой	2	200-400/5 A	85094.0100
	2	200-400/1 A	85094.0300
	2	100-200/5 A	85153.0100
	3	300-600/5 A	85100.0100
Current transformer Трансформатор тока	2	200-400/5 A	81142.0100
	2	200-400/1 A	81142.0300
	2	100-200/5 A	81152.0100
	3	300-600/5 A	81153.0100
Current transformer fuse-link AC 400 V Специальные предохранители с местом установки трансформатора тока	2	100 A	35067.0010
	2	125 A	35067.0020
	2	160 A	35067.0030
	2	200 A	35067.0040
	2	224 A	35067.0050
	2	250 A	35067.0060
	2	315 A	35067.0070
	2	(355) A	35067.0080
	3	400 A	35067.0090
		630 A	35190.0060
Pliers for retaining rings / Пинцет для съема удерживающих колец			85254.0100
Retaining rings / Удерживающие кольца			25304.0100

NH handles see page 3

NH-ручки замены плавких вставок - см. стр. 3.

EFEN NH fuse-switches horizontal design and -bases with multiple use terminal U2 come with connection screws M6 resp. M10. The following connection elements can also be used with these units:

**EFEN-разъединители горизонтальной конструкции и держатели предохранителей с универсальными контактами U2 поставляются под контактные болты М6-М10. Для подключения можно также использовать следующие контактные приспособления.**

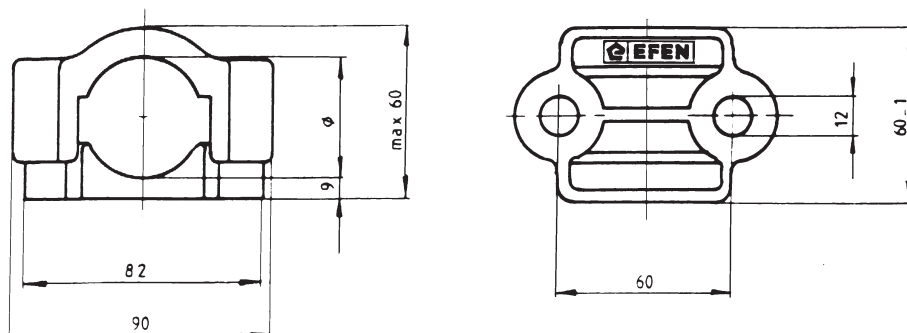
Description Описание	Cross section Поперечное сечение	Order no. Код заказа	
V-Clamps (1 set = 3 pcs.) <b>V-клемма (3 шт. в комплекте)</b>	35-185 mm <sup>2</sup> sm 70-240 mm <sup>2</sup> se	36025.0060	
	95-240 mm <sup>2</sup> sm/rm	36201.0010	
V2N-Clamps (1 set = 3 pcs.) <sup>1)</sup> <b>V2N клемма (3 шт. в комплекте)</b>	16-150 mm <sup>2</sup> rm 25-185 mm <sup>2</sup> re 35-240 mm <sup>2</sup> sm 35-300 mm <sup>2</sup> se	36148.0010	
V2N-Clamps with lug (1 set = 1 pcs.) <b>V-клемма с наконечником (1 шт. в комплекте)</b>	16-150 mm <sup>2</sup> rm 25-185 mm <sup>2</sup> re 35-240 mm <sup>2</sup> sm 35-300 mm <sup>2</sup> se	36138.0010	
V2N-Clamps with lug (1 set = 3 pcs.) <b>V2N клемма с наконечником (3 шт. в комплекте)</b>	2 x 50-185 mm <sup>2</sup> sm	36025.0050	
V2N-Clamps with lug (1 set = 1 pcs.) <b>V2N клемма с наконечником (1 шт. в комплекте)</b>	16-150 mm <sup>2</sup> rm 25-185 mm <sup>2</sup> re 35-240 mm <sup>2</sup> sm 35-300 mm <sup>2</sup> se	36297.0010	
Claw Clamp M12 (1 set = 3 pcs.) <b>Зажимной держатель</b>	50-150 mm <sup>2</sup> se	36063.0010	

<sup>1)</sup> This cross section is only possible when using switches with special V-shaped terminal.

**Применяется только с контактами специальной V-образной формы.**

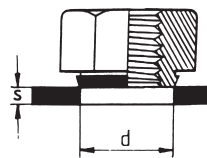
Cable clamp fiberglass inforced, selfextinguishing, halogenefree thermoplast / кабельный зажим

Ordner-No. 36116.0010



## Inserted screw nuts / Запрессованные гайки

NH-switchgear may be directly contacted onto busbar systems with inserted screw nuts.  
 NH-разъединители могут дополняться запрессованными гайкам.

Description Описание	Internal thread Внутренняя резьба	d (mm)	s (mm)	Order no. Код заказа	
Inserted screw nut Запрессованная гайка	M 8	10,0	2	85133.0100	
	M 10	12,5	2	85130.0100	
	M 12	14,5	3	85131.0100	

## Busbar supports

EFEN busbar supports are available for following busbar centre distances:

- Busbar centre distance 185 mm up to 1600 A,
- Busbar centre distance 100 mm up to 1250 A,
- Busbar centre distance 60 mm up to 800 A,
- Busbar centre distance 40 mm up to 250 A.

EFEN busbar supports are for horizontally mounting of: NH fuse-switches (see lists NT), and NH fuse-rails (see lists NSL/NL and NSL-IN).

## Держатели шин

EFEN изготавливает держатели шин для следующих центральных расстояний:

- центральное расстояние 185 мм до 1600 А,
- центральное расстояние 100 мм до 1250 А,
- центральное расстояние 60 мм до 800 А,
- центральное расстояние 40 мм до 250 А.

Шинные держатели фирмы EFEN предназначены для горизонтально расположенных шин. На шинах при этом можно устанавливать NH-разъединители с плавкими вставками (см. каталог NT) и NH-линейки плавких вставок (см. каталог NSL/NL).

Busbar support, 1600 A; Centre distance 185 mm

Держатель для шин, 1600 А. Центральное расстояние 185 мм.

Description Описание	A	Busbar dimensions Размеры шины	Order-No. Код заказа	Packing unit Единица упаковки	Quantity each support Количество штук на каждый держатель
Busbar support 185 mm Держатель для шин 185мм	1600	80 x 10 mm	85331.0100	2	-
Plug-in elements Устройство врубного типа	1250	60 x 10 mm	85331.0200	24	6
	1000	50 x 10 mm	85331.0300	24	6

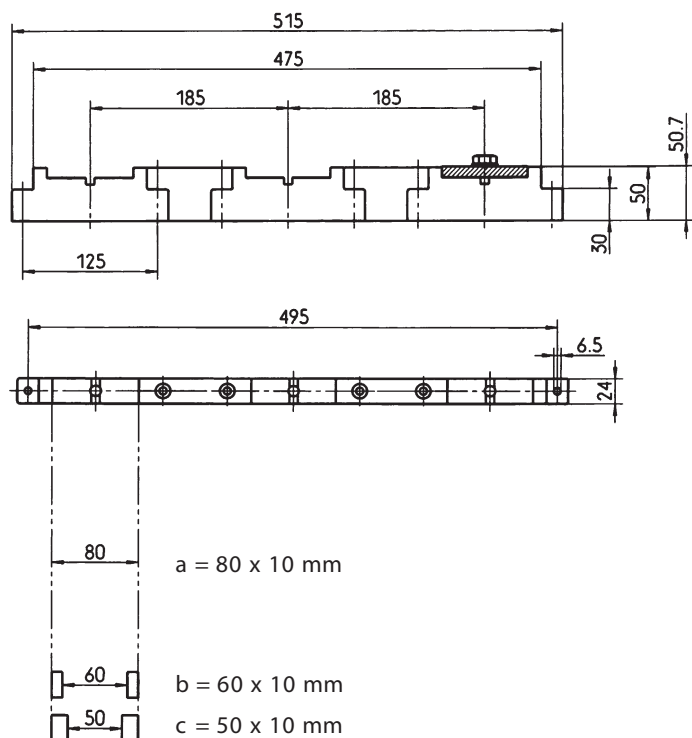
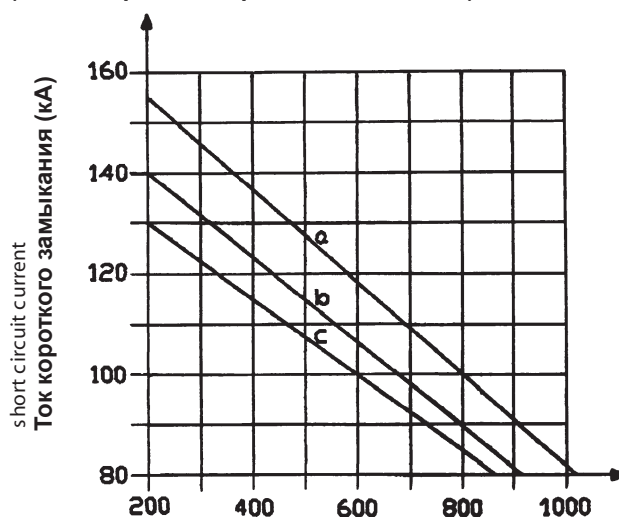


Diagramm of short circuit capability (185 mm)  
 Диаграмма допустимых токов короткого замыкания  
 (для центрального расстояния 185 мм)



Busbar support distance  
 Расстояние между соседними  
 держателями (мм)



Busbar support, 1250 A; Centre distance 100 mm  
Держатель для шин, 1250 А. Центральное расстояние 100 мм.

Description Описание	A	Busbar dimensions Размеры шины	Order-No. Код заказа	Packing unit Единица упаковки	Quantity each support Количество штук на каждый держатель
Busbar support 100 mm Держатель для шин 100 мм	1250	60 x 10 mm	85223.0100	4	-
Plug-in elements Устройства врубного типа	1000	50 x 10 mm	85223.0200	24	6
	850	40 x 10 mm	85223.0300	24	6
	675	30 x 10 mm	85223.0400	24	6

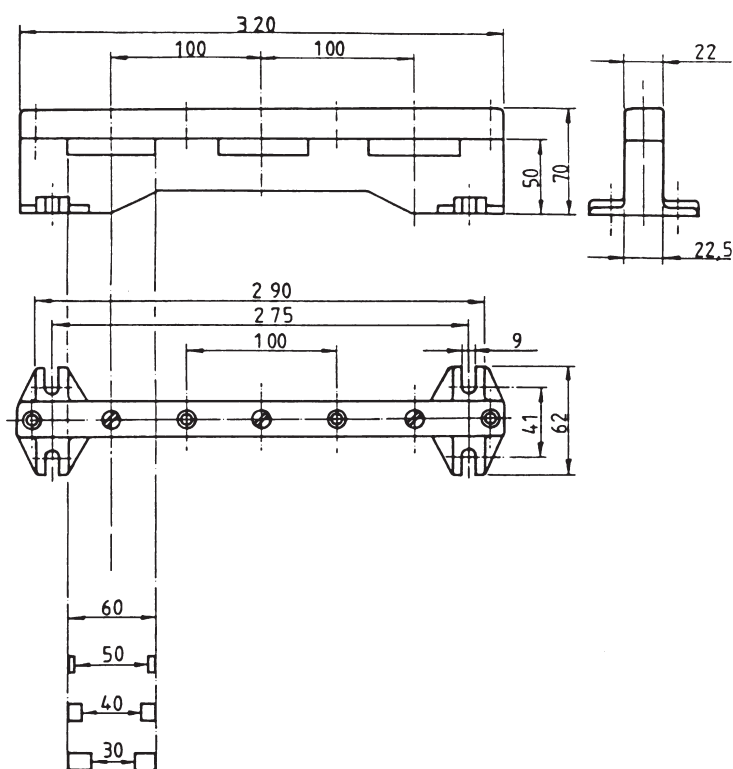
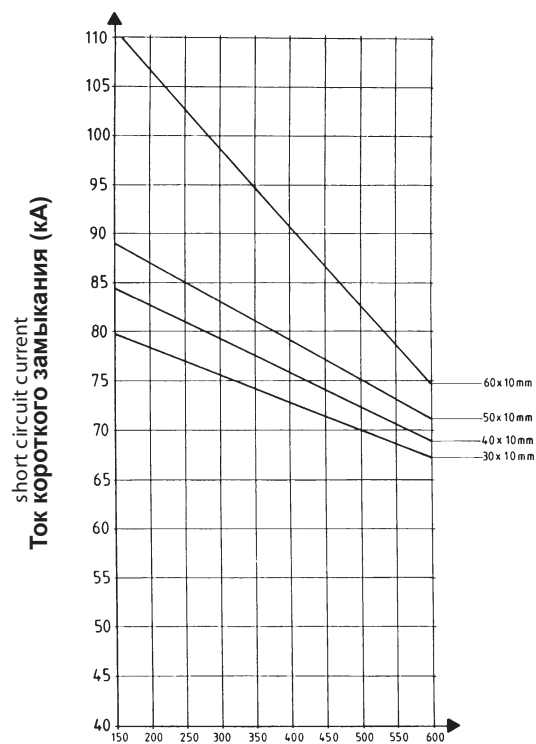


Diagram of short circuit capability (100 mm)  
Диаграмма допустимых токов короткого замыкания (для центрального расстояния 100 мм)

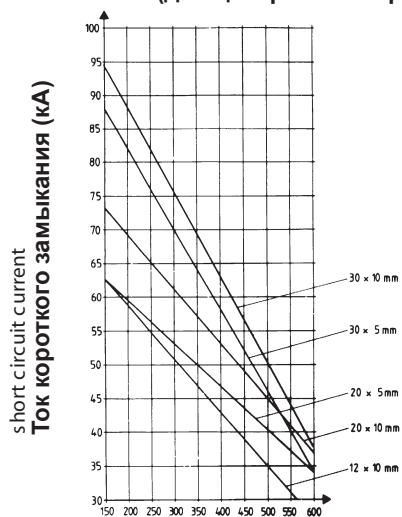
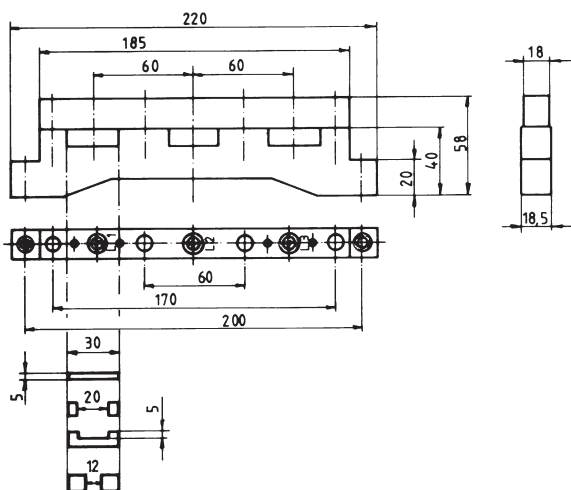


Busbar support distance  
Расстояние между соседними держателями

Busbar supports, 800 A; centre distance 60 mm  
 Держатель для шин, 800А. Центральное расстояние 60мм.

Description Описание	A	Busbar dimensions Размеры шины	Order-No. Код заказа	Packing unit Единица упаковки	Quantity each support Количество штук на каждый держатель
Busbar support 60 mm Держатель для шин 60мм	800	30 x 10 mm	85270.0100	4	-
Plug-in elements Устройства врубного типа	447	30 x 5 mm	85270.0200	12	3
	497	20 x 10 mm	85270.0300	24	6
	319	20 x 5 mm	85270.0400	12	3
	370	12 x 10 mm	85270.0500	24	6

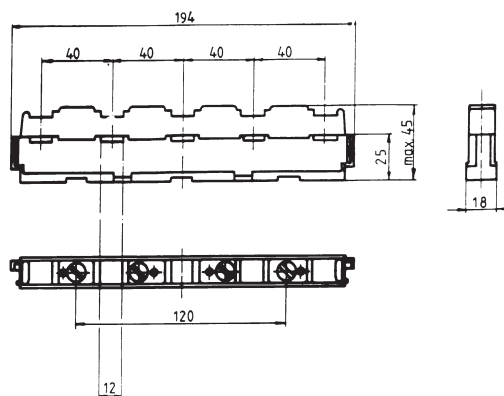
Diagramm of short circuit capability (60 mm)  
 Диаграмма допустимых токов короткого замыкания (для центрального расстояния 60мм)



Busbar support distance  
 Расстояние между соседними держателями (мм)

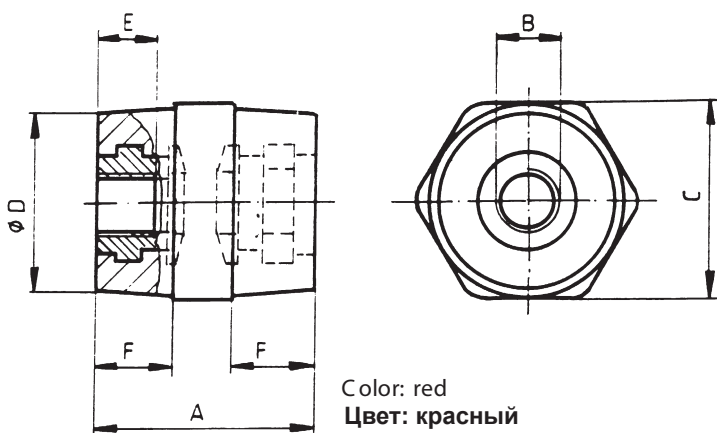
Busbar support, 250 AC  
 Centre distance 40 mm  
 Busbar dimensions: 12 x 5 or 12 x 10 mm  
 Order-No. 85165.0100

Держатель для шин, 250 А  
 Центральное расстояние 40 мм  
 Размеры шин 12x5x10 мм  
 Код заказа: 85165.0100



## Accessories Дополнительные устройства и принадлежности

### Insulators Изоляторы



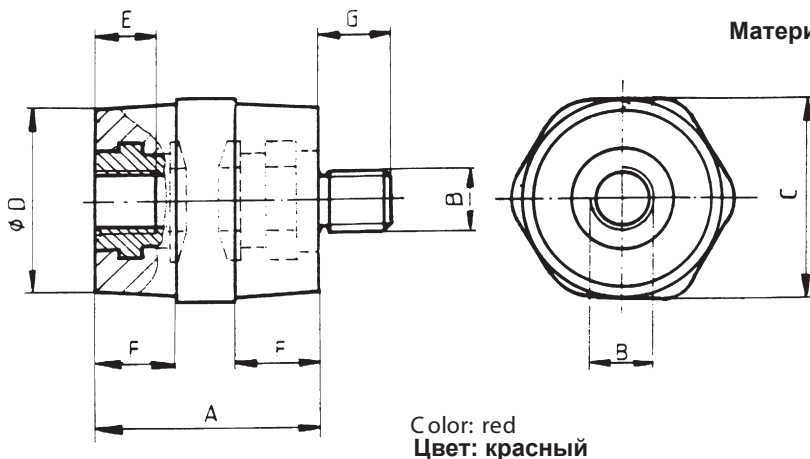
Color: red  
Цвет: красный

Material: duroplastic unsaturated polyester, color red  
Fire protected, free halogen adjustment  
Heat resistant acc. to ISO 75/A > 200 °C  
Thread socket steel zinc galvanized

Материал: Износостойкий ненасыщенный полиэстер красного цвета. Огнестойкий, обработан в чистой галогенной среде. Термостойкость по стандарту ISO 75/A до 200°C  
Крепежная втулка с внутренней резьбой, сталь с гальваническим цинковым покрытием.

Order no. Код заказа	Description Описание	A	B	C	øD	E	F	Rated service voltage Рабочее напряжение kV	Power frequency withstand voltage Пробивное напряжение на частоте сети kV	Creep resistance Электрическое сопротивление по поверхности	Flexural resistance Механическое сопротивление на изгиб	Resistance to extension Механическое сопротивление на растягивание	Resistance to torsion Сопротивление скручиванию
36072.0700	H25 SW36 M6/M6	25	M6	SW36	30	6	10	1,0	7,5	VDE 0303 T.1 - CTI 600	4,0	6,0	15
36072.0710	H25 SW36 M8/M8		M8			6,4					9,5	24,5	
36072.0720	H25 SW36 M10/M10		M10			6,4					9,5	30	
36072.0120	H30 SW30 M6/M6	30	M6	SW30	26	6	12	1,0	7,5		4,0	6,0	15
36072.0110	H30 SW30 M8/M8		M8			6,4					9,5	24,5	
36072.0130	H30 SW30 M10/M10		M10			6,4					9,5	30	
36072.0030	H35 SW32 M6/M6	35	M6	SW32	29,8	8	13	1,0	23		4,5	6,0	15
36072.0020	H35 SW32 M8/M8		M8			6,9					10,0	50	
36072.0010	H35 SW32 M10/M10		M10			8,0					11,0	80	
36072.0200	H40 SW36 M6/M6	40	M6	SW36	32	8	15	1,5	20		4,5	6,0	15
36072.0210	H40 SW36 M8/M8		M8			8,5					11,0	50	
36072.0220	H40 SW36 M10/M10		M10			9,0					12,0	75	
36072.0300	H45 SW46 M6/M6	45	M6	SW46	38	8	17	1,5	23		5,0	6,0	15
36072.0310	H45 SW46 M8/M8		M8			9,5					14,0	50	
36072.0320	H45 SW46 M10/M10		M10			9,5					14,0	95	
36072.0400	H50 SW50 M6/M6	50	M6	SW50	42	8	19	2,0	37	5,0	6,0	15	
36072.0430	H50 SW50 M8/M8		M8			5,0				13,0	50		
36072.0410	H50 SW50 M10/M10		M10			6,0				13,0	90		
36072.0420	H50 SW50 M12/M12		M12			9,5				17,0	125		
36072.0500	H60 SW50 M6/M6	60	M6	SW50	42	8	23,5	3,0	30	5,5	6,0	15	
36072.0530	H60 SW50 M8/M8		M8			8,0				19,0	50		
36072.0510	H60 SW50 M10/M10		M10			8,0				19,0	90		
36072.0520	H60 SW50 M12/M12		M12			10,0				19,0	115		
36072.0540	H60 SW50 M16/M16		M16			10,0				19,0	115		
36072.0630	H70 SW60 M8/M8	70	M8	SW60	52	10	28	4,0	50	8,0	19,0	50	
36072.0610	H70 SW60 M10/M10		M10			12,0				22,0	90		
36072.0620	H70 SW60 M12/M12		M12			13,0				24,0	185		
36072.0640	H70 SW60 M16/M16		M16			13,0				24,0	195		

#### Insulators Изоляторы



Material: duroplastic unsaturated polyester, color red  
Fire protected, free halogen adjustment  
Heat resistant acc. to ISO 75/A > 200 °C  
Thread socket/bolt steel zinc galvanized

Материал: Износостойкий ненасыщенный полиэфир  
красного цвета. Огнестойкий, обработан в  
чистой галогенной среде. Термостойкость по  
стандарту ISO 75/A до 200 °C  
Крепежная втулка с внутренней резьбой,  
сталь с гальваническим цинковым покрытием.

Order no. Код заказа	Description Описание	A	B	C	ØD	E	F	G	Rated service voltage Рабочее напряжение	Power frequency withstand voltage Пробивное напряжение на частоте сети	Creep resistance Электрическое сопротивление по поверхности	Flexural resistance Механическое сопротивление на изгиб	Resistance to extension Механическое сопротивление на растягивание	Resistance to torsion Сопротивление скручиванию
									kV	kV	kN	kN	Nm	
36079.0010	25 SW36 M6/M6-8	25	M6	SW36	30	6	10	8	1,0	7,5	VDE 0303 T.1 - CTI 600	4,0	5,0	10
36079.0020	25 SW36 M8/M8-10		M8			8						10	20	
36079.0100	30 SW30 M6/M6	30	M6	SW30	26	6	10	8	1,0	10		4,0	5,0	10
36079.0110	30 SW30 M8/M8		M8			8						12	10	20
36079.0120	30 SW30 M10/M10		M10			10						12	12	30
36079.0300	35 SW32 M6/M6	35	M6	SW32	29,8	8	10	13	1,0	10		4,5	5,0	10
36079.0310	35 SW32 M8/M8		M8			10						13	10	22
36079.0320	35 SW 32M10/M10		M10			12						12	12	45
36079.0420	40 SW36 M6/M6	40	M6	SW36	32	8	10	15	1,5	15		4,5	5,0	10
36079.0400	40 SW36 M8/M8		M8			10						15	10	22
36079.0410	40 SW36 M10/M10		M10			12						12	12	45
36079.0500	45 SW46 M6/M6	45	M6	SW46	38	8	10	17	1,5	15		4,5	5,0	10
36079.0510	45 SW46 M8/M8		M8			10						17	10	22
36079.0520	45 SW46 M10/M10		M10			12						12	12	45
36079.0210	50 SW50 M8/M8	50	M8	SW50	42	10	10	19	2,0			5,0	10,0	22
36079.0220	50 SW50 M10/M10		M10			12					19	12	45	
36079.0240	50 SW50 M12/M12		M12			17					17	17	115	
36079.0610	60 SW50 M8/M8	60	M8	SW50	42	10	10	23,5	12	12	5,5	10,0	22	
36079.0620	60 SW50 M10/M10		M10			12					23,5	12	45	
36079.0630	60 SW50 M12/M12		M12			20					17	17	115	
36079.0710	70 SW60 M8/M8	70	M8	SW60	52	10	10	28	12	12	8,0	10,0	22	
36079.0720	70 SW60 M10/M10		M10			12					28	12	45	
36079.0740	70 SW60 M12/M12		M12			20					17	17	115	

## EFEN GMBH

D-65332 Eltville

EFEN Uebigau

EFEN Vertriebs-GmbH

EFEN Kaposvár Hungária Kft.

EFEN Polska Sp. z o.o.

EFEN Dongguan

efen@efen.com á www.efen.de

D-04938 Uebigau

A-5101 Bergheim/Salzburg

H-7400 Kaposvár

PL-40-155 Katowice

VR China á Chang Ping

Tel. (+49) (61 29) 46-0 Fax 4 62 22

Tel. (+49) (353 65) 8 93-0 Fax 8 70 90

Tel. (+43) (662) 45 21 02 Fax 45 45 33

Tel. (+36) (82) 41 75 59 Fax 41 75 29

Tel. (+48) (32) 201 09 42 Fax 203 70 25

Tel. (+86) (769) 333 43 30 Fax 319 10 47